

COMMERCIAL INVOICE / FACTURA COMERCIALA

PLANT/FABRICA : FLD2A
 FORD OTOSAN ROMANIA SRL
 MUNICIPIUL CRAIOVA, STR HENRY FORD,
 (1863-1947), Nr.29, JUDETUL DOLJ
 FABRICAREA AUTOVEHICULELOR DE TRANSPORT
 RUTIER - 2910
 COD UNIC DE INREGISTRATE : 6488696
 DIN DATA DE : 06.12.1994
 SHIP FROM/EXPEDIAT DIN : FLD2A
 FORD OTOSAN ROMANIA SRL
 HENRY FORD 1863-1947, N/R 29
 CRAIOVA
 200745 ROMANIA

SOLD TO/CUMPARATOR : CJ8NA
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI 4
 MODUGNO
 70026 Italy
 VAT NO: : IT04886850728
 SHIP TO/LIVRAT LA : CJ8NA
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI 4
 MODUGNO
 70026 ITALY

INVOICE NO./NUMAR FACTURA : 97008462
 DATE SHIPPED/DATA EXPEDITIEI : 2024/06/27
 DATE INVOICED/ DATE FACTURII : 2024/06/27
 RFS NO. : 169478
 SHIPMENT TYPE/TIPUL EXPEDITEI : PRODUCTION NO CHARGE/ FREE OF CHARGE
 PAYMENT TERMS/TERMENI DE PLATA :
 DELIVERY TERMS/CONDITIE DE LIVRARE : EXW -
 PICKUP DATE/DATA LIVRARI : 2024/06/27
 TAX EXEMPT EC SUPPLY - ART.138 1 COUNCIL DIRECTIVE

ITEM DESCRIPTION/DESCRIERE REPER	ORIG	NUM COL CNTR QTY	CAN REP PART QTY	GRE/UNI	UM	PRET UNITAR / PIECE PRICE(EUR)	PRET TOTAL	EXT PIECE PRICE(EUR)	
FE15033 SPEC.RACK FOR 7DCT300 TRANSMISSION	RO	77	77	238.99	PC	500	38,500.0		
CONTAINERS & DIMENSIONS /COLETE SI DIM									
FE15033								0.0	
TOTAL/TOTAL COLETE							77	38,500.0	
WEIGHTS/GREUTATE : KG									
NET/GREUTATE : 18,402.23									
TARE/AMBALAJ : 0,00									
GROSS/BRUTA : 18,402.23									
CONVEYANCE NUMBER: CR664XE									
ASN : 00000366361									
TOTFACTURA									
TOTAL INVOICE (EUR)								38,500.0	

CRAIOVA

DISPATCH NOTE

240628012

Supplier 1 of 1



Route Number: CR664ED (CR664XE) Carrier: International Alexander_New
 Planned Loading Date: 28/06/2024 Actual Loading Date: 28/06/2024
 Plant: Ottosan - CRAIOVA ASSEMBLY PLANT Plate Number:
 Driver Name:

Receiving Station: CJ8NA - MAGNA P.T.A. Planned Delivery Date: 04/07/2024
 Volume (m³): 73.74 Gross Weight (kg): 18403.00

COLLECTION ADDRESS
 GSDB Code: FLD2A
 HENRY FORD 1863-1947 NR 29
 CRAIOVA
 200745
 Romania

DELIVERY ADDRESS
 GSDB Code: CJ8NA
 VIA DEI CICLAMINI 4
 MODUGNO (BARI)
 70026
 Italy

Loading Location	Order Number	Container Type	Folded/Unfolded	Loaded Quantity
AX_FS.R1	F0598468-XISQVW	CJ8NA-FE15033	-F	77

EPC/Dock Employee

Name: Ionica Ciciu
 Date: 28/06/2024
 Signature:

Driver

Name:
 Date:
 Signature:

Receiver

Name:
 Date: 28.06.24
 Signature:

19.45

3

Екземпляр за превозвача
Copy for carrier

ВЪЗЛОЖИТЕЛНО
ТО ПЪТНО Д. П.
ВЪЗЛОЖИТЕЛНО

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) RECEPTIONNELE 20 JUN 2024	МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE № CMR Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
---	--

2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) RENAULT ELECTRICITY MANUFACTURE DE MAUBEUGE GARE 4G	16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) ZAH INTERNATIONAL LTD 2800 s. Kolarovo, Bulgaria 11, Otec Paisii Str. VAT № BG 204322207
--	--

3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) RECEPTIONNELE	17. ZAH INTERNATIONAL LTD 2800 s. Kolarovo, Bulgaria 11, Otec Paisii Str. VAT № BG 204322207 C135701T H FROM 6960
---	--

4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) RENAULT ELECTRICITY MANUFACTURE DE MAUBEUGE GARE 4G 20 JUN 2024	18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations
--	--

5. Приложени документи Document attached F172-2991-02

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой пакети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
FFA 1353			80	147400		

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)
---------------	-----------------	-----------------	--------

13. Указания на изпращача Sender's instructions	19. Специални споразумения Special agreements
--	--

20. За плащане от To be paid by:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges			
Намалявания Deductions			
Сметно Balance			
Добавки Surplus charges			
Други такси Other charges			
ВСИЧКО TOTAL			

14. Предписания за плащане на наводно/Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Предплатено/Carriage paid in advance <input type="checkbox"/> Дължило/Carriage due RECEPTIONNELE 20 JUN 2024	15. Наложен платеж Cash on delivery
--	--

21. Изготвена в..... на..... Established in..... at..... RENAULT ELECTRICITY MANUFACTURE DE MAUBEUGE GARE 4G	22. ZAH INTERNATIONAL LTD 2800 s. Kolarovo, Bulgaria 11, Otec Paisii Str. VAT № BG 204322207 Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender	23. ZAH INTERNATIONAL LTD 2800 s. Kolarovo, Bulgaria 11, Otec Paisii Str. VAT № BG 204322207 Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier	24. Стоките получени/Goods received Место MAGNA Place PT S.p.A. Vala Oclanini, 4 7002 Modugno (BA) 86850728 Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee
---	---	---	--

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. +19421+22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19421+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

* В случаи на опасни стоки, да се посочи вентилаторното уредяване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.



REF CR664XE

<p>Ford Otosan Romania S.R.L.</p> <p>1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expeditoare (denumire, adresă, țară)</p> <p>12 Nume: 28.06.24</p> <p>Str. Henry Ford (1863-1947), Nr. 29 200745 Craiova, Dolj, România</p>		<p>LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT</p> <p>CMR</p>				
<p>2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (denumire, adresă, țară)</p> <p>MAGNA PT SPA</p> <p>VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO (BARI) ITALY</p>		<p>16 Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) Operator de transport (denumire, adresă, țară)</p> <p>S.C. INTERNATIONAL ALEXANDER S.R.L. Nr.reg.com./an: J02/1688/2003 C.U./C.I.F.: RO16002342 Sediul: ARAD, Jud.: ARAD, ROMANIA STR. MEMORANDULUI, CHURAR ROU / 050 19375</p>				
<p>3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țară)</p> <p>MODUGNO (BARI) ITALY</p>		<p>17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) Operatori de transport succesivi (nume, adresă, țară)</p> <p>ARTE VENETO CARGO S.R.L.</p>				
<p>4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Locul încărcării (loc, țară, dată)</p> <p>CRAIOVA, RO. 28.06.24</p>		<p>18 Reserves et observations du transporteur / Carrier's Reservations and Observations Rezervele și observațiile operatorului de transport</p> <p>MH 92 J MO AR 24 B MX</p>				
<p>5 Documents annexes Documents attached Documente anexate</p> <p>IMU 366361/97008462</p>						
<p>6 Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul</p> <p>77</p>	<p>7 Nombre des colis Number of packages Număr de colete</p>	<p>8 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare</p> <p>AMBALAJE</p>	<p>9 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura mărfurilor</p>	<p>10 No statistique Statistical number Număr statistic</p>	<p>11 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută</p> <p>18,40655</p>	<p>12 Cubage m³ Volume in m³ Volum in m³</p>
<p>Classe Class Clasa</p>	<p>Chiffre Number Numărul</p>	<p>Lettre Letter Litere</p>	<p>(ADR*)</p>			
<p>13 Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Instrucțiunile expeditorului</p>			<p>19 Conventions particulières Special agreements Acorduri speciale</p>			
<p>14 Prescriptions d'affranchissement / instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată</p> <p><input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expeditoare</p> <p><input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație</p>			<p>20 A payer par To be payed by Plata prin</p> <p>Expéditeur / Sender / Expeditor</p> <p>Monnaie / Currency / Monedă</p> <p>Destinataire / Consignee / Destinatar</p>			
<p>21 Etablie a Established in Stabilin</p> <p>CRAIOVA le on data 28.06.24</p>			<p>15 Remboursement / Cash on delivery / Suma de plată</p>			
<p>23 Ford Otosan Romania S.R.L.</p> <p>12 Date: 28.06.24</p> <p>Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Str. Henry Ford (1863-1947), Nr. 29 200745 Craiova, Dolj, România</p>			<p>Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura operatorului de transport</p> <p>SOCIETATEA COMERCIALA 4 C.I.F. RO 16002342 INTERNATIONAL ALEXANDER S.R.L. ARAD - ROMANIA</p>		<p>24 Marchandises reçues / Goods received</p> <p>Lieu / Place</p> <p>MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 MODUGNO (BARI) (BA) C.U./C.I.F. RO 16002342 02866850728</p>	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled by carrier

Y compris et including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre le chiffre et le cas échéant, la lettre
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any